

EMBERI JOGOK EURÓPAI BÍRÓSÁGA

MÁSODIK SZEKCIÓ

HATÁROZAT

a KATONA Ernő és TOMASOVICS István által
Magyarország ellen előterjesztett
30815/04. sz. kérelemről

Az Emberi Jogok Európai Bírósága (Második Szekció) 2008. április 29-én, Kamaraként tartott ülésén, melynek tagjai voltak:

Françoise Tulkens, *Elnök*
Ireneu Cabral Barreto,
Riza Türmen,
Vladimiro Zagrebelsky,
Danutė Jočienė,
Sajó András,
Nona Tsotsoria, *bírák*
Françoise Elens-Passos, *Hivatalvezető-helyettes*

Tekintettel a fenti, 2004. július 7-én előterjesztett kérelemre;
Tekintettel a Kamara azon határozatára, hogy az Egyezmény 29. Cikkének 3. bekezdése alapján az ügy elfogadhatóságát és érdemét együttesen vizsgálja;
Tekintettel az ügy békés rendezésének elfogadásáról szóló alakszerű nyilatkozatokra;
Tekintettel az alperes Kormány által előterjesztett észrevételekre;
Tanácskozást követően az alábbi határozatot hozza:

A TÉNYEK

A kérelmezők, Katona Ernő és Tomasovics István, magyar állampolgárok, akik 1956-ben születtek és Budapesten élnek. A Bíróság előtt Szecskay A. Budapesten praktizáló ügyvéd képviselte a kérelmezőket. A magyar Kormányt (a „Kormány”) Höltszl Lipót képviselte az Igazságügyi és Rendészeti Minisztériumból.

A felek előterjesztései alapján az ügy tényei az alábbiak szerint összegezhetők.

Egy üzleti vitával összefüggésben a kérelmezők 1987-ben kártérítési pert indítottak a Pesti Központi Kerületi Bíróság előtt, amely 1989-ben ítéletet hozott. A Fővárosi Bíróság hatályon kívül helyezte a határozatot.

A megismételt eljárásban a Kerületi Bíróság 1996. november 27-én részben helyt adott a kérelmezők keresetének. 1998. február 13-án a Fővárosi Bíróság megváltoztatta a határozatot, és elutasította a keresetet. 1998. július 1-jén a Legfelsőbb Bíróság hatályon kívül helyezte a Fővárosi Bíróság határozatát, és új eljárás lefolytatására utasította a Fővárosi Bíróságot. A megismételt másodfokú eljárásban 1999. szeptember 10-én a Fővárosi Bíróság hatályon kívül helyezte a Kerületi Bíróság határozatát, és új eljárás lefolytatására utasította a Kerületi Bíróságot.

A megismételt elsőfokú eljárásban 2003. június 5-én a Kerületi Bíróság elutasította a kérelmezők keresetét. Fellebbezés nyomán 2004. április 14-én a Fővárosi Bíróság megváltoztatta a határozatot, és részben helyt adott a kérelmezők keresetének.

A PANASZ

A kérelmezők az Egyezmény 6. Cikkének 1. bekezdése alapján az eljárás elhúzódását panaszolták.

A JOG

A Bíróság az alábbi nyilatkozatot kapta a Kormány Képviselőjétől:

„Kijelentem, hogy Magyarország Kormánya fejenként 8000 (nyolcezer) euró kifizetését ajánlja fel Katona Ernő és Tomasovics István számára az Emberi Jogok Európai Bírósága előtt folyamatban lévő fenti ügy békés rendezése céljából.

Ezen összeg – amely fedezi a kérelmezők minden vagyoni és nem-vagyoni kárát, költségeit és kiadásait – nemzeti valutában, a teljesítéskori átváltási árfolyam alkalmazásával, adók, és egyéb járulékok levonása nélkül kerül kifizetésre. Az összeg a Bíróság által az Emberi Jogok Európai Egyezménye 37. Cikkének 1. bekezdése alapján hozott határozat közlésétől számított három hónapon belül kerül kifizetésre. A Kormány vállalja, hogy a fent említett három hónap lejártát követően a teljesítés időpontjáig a késedelmes időszakra az Európai Központi Bank marginális kamatlábát három százalékponttal meghaladó mértékű kamatot fizet a fenti összeg után. A kifizetés az ügy végleges rendezését jelenti.”

A Bíróság a kérelmezők által aláírt alábbi nyilatkozatot kapta kézhez:

„Tudomásul vesszük, hogy Magyarország Kormánya készen áll arra, hogy fejenként 8000 (nyolcezer) eurót fizessen számunkra az Emberi Jogok Európai Bírósága előtt folyamatban lévő fenti ügy békés rendezése céljából.

Ezen összeg – amely fedezi minden vagyoni és nem-vagyoni kárunkat, költségeinket és kiadásainkat – nemzeti valutában, a teljesítéskori átváltási árfolyam alkalmazásával, adók, és egyéb járulékok levonása nélkül kerül kifizetésre. Az összeg a Bíróság által az Emberi Jogok Európai Egyezménye 37. Cikkének 1. bekezdése alapján hozott határozat közlésétől számított három hónapon belül kerül kifizetésre. A Kormány a fent említett

három hónap lejártát követően a teljesítés időpontjáig a késedelmes időszakra az Európai Központi Bank marginális kamatlábát három százalékponttal meghaladó mértékű kamatot fizet a fenti összeg után;

Elfogadjuk az ajánlatot, és a jelen kérelem tényei tekintetében lemondunk minden további, Magyarországgal szembeni követelésről. Kijelentjük, hogy a kifizetés az ügy végleges rendezését jelenti.”

A Bíróság tudomásul veszi a felek között létrejött békés rendezést. A Bíróság meggyőződött arról, hogy a rendezés az Egyezményben és az ahhoz fűzött kiegészítő jegyzőkönyvekben meghatározott emberi jogok tiszteletben tartásán alapul, s nem áll fenn olyan közrendi ok, amely a kérelem vizsgálatának folytatását indokolná (Egyezmény 37. Cikke 1. bekezdésének vége). Ezért az Egyezmény 29. Cikke 3. bekezdésének alkalmazását meg kell szüntetni, s az ügyet törölni kell az ügylajstromból.

Ezen indokok alapján a Bíróság egyhangúlag

ügy *határoz*, hogy a kérelmet törli az ügylajstromból.

Françoise Tulkens
Elnök

Françoise Elens-Passos
Hivatalvezető-helyettes